

Salute e sicurezza sul lavoro in Australia: informazioni per lavoratori migranti e provenienti da altre culture

In Australia tutte le persone hanno il diritto di lavorare in un ambiente sano e sicuro.

Le leggi sulla sicurezza e la salute sul posto di lavoro proteggono tutte le persone che lavorano, non importa in che modo siano state assunte (ad es. lavoro in affitto o contratti occasionali) o quale sia il tipo di visto. Le stesse leggi sono valide per tutti i posti di lavoro e per tutti i gruppi culturali presenti in Australia.



Quali sono i tuoi diritti?

Hai il diritto a lavorare in un ambiente sano e sicuro, e questo significa che hai diritto a:

1. lavorare in un ambiente sano e sicuro dove ci sono servizi adeguati (ad es. facile accesso a servizi igienici puliti e a acqua potabile)
2. conoscere i possibili pericoli del tuo lavoro e ricevere istruzioni su come svolgerlo in sicurezza
3. ricevere l'attrezzatura e/o l'abbigliamento adeguati, necessari per lavorare in sicurezza, prima di iniziare il lavoro, e senza dover pagare per averli
4. segnalare problemi di salute e sicurezza sul lavoro - il datore di lavoro è obbligato per legge a darti la possibilità di comunicare le tue preoccupazioni per quanto riguarda la salute e la sicurezza, e per legge non può punirti o licenziarti se lo fai
5. rifiutare di lavorare se hai motivo ragionevole di pensare che ciò possa mettere te o altri a serio rischio di infortuni o malattie, e
6. ricevere istruzioni su come segnalare infortuni o malattie sul lavoro.



Quali sono gli obblighi del datore di lavoro in base alle leggi sulla salute e la sicurezza sul lavoro?

Il datore di lavoro deve:

1. fare tutto quello che è ragionevolmente possibile per proteggere la tua salute e la tua sicurezza - sia fisica che mentale
2. fornire un ambiente di lavoro sicuro e positivo
3. individuare ed eliminare i pericoli sul posto di lavoro - se il pericolo non può essere eliminato, deve fare tutto quello che è ragionevolmente possibile per assicurarsi che nessuno rimanga infortunato o si ammali
4. mettere a tua disposizione corsi di formazione, informazioni e istruzioni, e assicurarsi che tu capisca il lavoro che dovrai fare e come svolgerlo in sicurezza
5. fornirti, prima di iniziare il lavoro, l'attrezzatura o l'abbigliamento adeguati di cui hai bisogno per lavorare in sicurezza
6. parlarti di salute e sicurezza sul lavoro. Deve rispondere alle tue domande e ascoltare il tuo punto di vista
7. mostrarti come segnalare un infortunio o una malattia sul lavoro.



Cosa si intende per pericoli?

I pericoli sono le cose che possono danneggiarti fisicamente o mentalmente sul posto di lavoro, questo include:

- lavorare sopra il livello del suolo (ad es. salire su una scala per rifornire gli scaffali o lavorare su un tetto)
- lavorare con l'elettricità
- sollevare o spostare carichi pesanti o ingombranti
- lavorare in luoghi molto caldi o molto freddi
- rumori forti
- lavorare con macchinari o attrezzature (ad es. in una fabbrica)
- lavorare con sostanze chimiche (ad es. lavori di pulizia)
- lavorare per molte ore o fare lavori pesanti (ad es. scavare a mano, essere sottoposti a continue richieste mentali o a lavoro che richiede concentrazione costante)
- lavorare per molto tempo nello stesso posto (ad es. seduti o in piedi senza potersi muovere o fare delle pause)
- lavorare in posizioni scomode o mantenere la stessa posizione per molto tempo
- fare movimenti ripetitivi per molto tempo
- lavorare da soli o dove è difficile ricevere aiuto se ne avessi bisogno
- respirare polvere o particelle dannose (ad es. in un cantiere)
- bullismo e molestie, comprese le molestie razziali e sessuali, e
- comportamenti aggressivi e violenza.

Come fare a proteggere te stesso e gli altri?

Al lavoro devi anche prenderti cura della tua salute e della sicurezza, e non devi mettere a rischio altre persone. Ecco come puoi farlo:

- partecipando alla formazione sulla salute e sicurezza sul lavoro durante le ore di lavoro pagate, e seguendo la formazione che ti hanno fornito per svolgere il tuo lavoro
- facendo domande se non capisci la formazione o non capisci come svolgere il lavoro in sicurezza
- seguendo le istruzioni che il datore di lavoro ti ha dato in modo ragionevole, su come e quando svolgere il lavoro, e su come usare attrezzature e strumenti in sicurezza, e
- segnalando al datore di lavoro i pericoli che vedi sul posto di lavoro.

A chi puoi chiedere aiuto?

Se non ti senti al sicuro, hai il diritto di fare domande sul tuo lavoro e di parlare con il tuo supervisore, con il manager o con il datore di lavoro. Se non capisci qualsiasi cosa, va bene fare domande per chiedere spiegazioni.

Puoi anche parlare con il rappresentante dei lavoratori per la salute e la sicurezza (HSR) se ne hai uno. Il rappresentante dei lavoratori per la salute e la sicurezza è un dipendente, eletto sul tuo posto di lavoro, che conosce le norme di salute e sicurezza sul lavoro e che può aiutarti se hai dei dubbi. Se pensi che sul posto di lavoro ci sia qualcosa di ingiusto o di non sicuro, puoi anche parlare con il tuo rappresentante sindacale. Il sindacato è un'organizzazione che protegge e promuove i diritti e gli interessi dei lavoratori in un particolare settore o di una determinata categoria.

Può anche succedere che tu lavori per una persona ma che venga pagato da qualcun altro (ad es. da un'agenzia di lavoro in affitto). La tua sicurezza sul lavoro deve essere garantita da entrambi i soggetti. Se hai un qualsiasi problema di salute e sicurezza sul lavoro, puoi parlarne solo con uno o con tutti e due.

Puoi anche contattare l'ente che regola la salute e la sicurezza sul lavoro nello stato o nel territorio in cui lavori, li trovi elencati alla fine di questo documento.



Servizio di traduzione

Il servizio gratuito di interpreti e traduttori si trova online sul sito di [TIS National](#). Il servizio funziona 24 ore al giorno, 7 giorni alla settimana, con oltre 100 lingue a disposizione.

Cosa succede in caso di infortunio sul lavoro?

Se ti infortuni o ti ammali a causa del lavoro, devi dirlo immediatamente al tuo datore di lavoro, così potrà darti il primo soccorso, rimuovere il pericolo, oppure fare tutto il possibile per evitare che qualcun altro si infortuni o si ammali.

Devi anche farti visitare da un medico o dal personale infermieristico per farti curare e per chiedere un certificato medico. Hai il diritto di scegliere il medico o il personale infermieristico che preferisci.

Puoi richiedere un risarcimento per aiutarti a pagare le cure mediche e altri costi (ad es. per i giorni in cui non puoi lavorare) a causa dell'infortunio o della malattia causati dal lavoro. In Australia, i datori di lavoro devono avere un'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro per risarcire tutti i lavoratori, compresi quelli con visto temporaneo o permanente, in caso di infortunio o malattia causati dal lavoro.

Se sei un libero professionista (e potresti esserlo se sei un lavoratore autonomo o hai un numero ABN - Australian Business Number), devi contattare l'ente competente per il risarcimento per gli infortuni sul lavoro dello stato o territorio in cui lavori, per sapere se hai copertura per i risarcimenti. Se non hai copertura, potresti dover fare un'assicurazione privata per proteggerti in caso di infortunio o malattia causati dal lavoro.



Per informazioni generali su chi viene considerato un libero professionista, puoi contattare il Fair Work Ombudsman al numero 13 13 94 oppure visitare il sito www.fairwork.gov.au/contractors

L'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro può anche aiutarti a tornare al lavoro dopo un infortunio. L'ente competente per il risarcimento collaborerà con te, con il tuo medico e con il tuo datore di lavoro per aiutarti a tornare a lavorare.

Per sapere come fare una richiesta di risarcimento, puoi contattare l'ente competente per il risarcimento dello stato o territorio dove lavori - trovi l'elenco alla fine di questo foglio informativo.

Il tuo diritto a una paga e a condizioni di lavoro giuste

In Australia, esistono salari minimi e regole base per le condizioni di lavoro. Il Fair Work Ombudsman (un ente che tutela i diritti dei lavoratori) aiuta sia i datori di lavoro che i lavoratori a capire quali sono i rispettivi diritti e doveri sul posto di lavoro. Può anche aiutarti a capire quale dovrebbe essere la tua paga.

Il Fair Work Ombudsman può fare delle indagini se pensa che qualcuno non stia rispettando le leggi sul lavoro. Può parlarti e darti consigli anche se non stai rispettando tutte le condizioni del tuo visto.



Puoi contattare il Fair Work Ombudsman al numero 13 13 94 oppure sul sito www.fairwork.gov.au



Dove puoi trovare ulteriori informazioni, aiuto o consigli sulla tua salute e sicurezza sul lavoro?

Visita il sito [Migrant workers \(Lavoratori migranti\) | Safe Work Australia](#). Troverai materiali tradotti su salute e sicurezza sul lavoro sul sito [Language hub \(Altre lingue\) | Safe Work Australia](#).

Per aiuto o consigli sulla sicurezza nel tuo posto di lavoro, puoi contattare l'ente responsabile per la salute e sicurezza sul lavoro o l'ente competente per il risarcimento dei lavoratori nel tuo stato o territorio - trovi i contatti qui sotto. Se hai bisogno di un interprete, chiama il **Servizio Telefonico Interpreti al numero 131 450**.

Puoi anche contattare il tuo sindacato per avere più informazioni o supporto riguardo la salute e la sicurezza sul lavoro. Se non sai quale sindacato chiamare, puoi contattare Australian Unions al numero 1300 486 466 o visitare il sito www.australianunions.org.au

Più avanti trovi anche altre organizzazioni che puoi contattare per questioni legate alla salute e alla sicurezza sul lavoro.

Salute e sicurezza sul lavoro in Australia: informazioni per lavoratori migranti e provenienti da altre culture

safe work australia

Salute sul lavoro e norme di sicurezza

Per chiedere aiuto se si sta verificando o si è verificato un problema di salute e sicurezza sul lavoro che non è stato risolto dal datore di lavoro

New South Wales

SafeWork NSW
Sito web: safework.nsw.gov.au
Email: contact@safework.nsw.gov.au
Telefono: 13 10 50

Victoria

WorkSafe Victoria
Sito web: worksafe.vic.gov.au
Email: Info@worksafe.vic.gov.au
Telefono: 1800 136 089 (chiamata gratuita)

Queensland

Workplace Health and Safety Queensland,
Office of Industrial Relations
Sito web: worksafe.qld.gov.au
Telefono: 1300 362 128

Western Australia

WorkSafe WA
Sito web: commerce.wa.gov.au/WorkSafe/
Email: safety@dmirs.wa.gov.au
Telefono: 1300 307 877

South Australia

SafeWork SA
Sito web: safework.sa.gov.au
Email: help.safework@sa.gov.au
Telefono: 1300 366 255

Australian Capital Territory

WorkSafe ACT
Sito web: worksafe.act.gov.au
Email: worksafe@worksafe.act.gov.au
Telefono: 13 22 81

Northern Territory

NT WorkSafe
Sito web: worksafe.nt.gov.au
Email: ntworksafe@nt.gov.au
Telefono: 1800 019 115

Tasmania

WorkSafe Tasmania
Sito web: worksafe.tas.gov.au
Email: wstinfo@justice.tas.gov.au
Telefono: 03 6166 4600 (se chiami da fuori dalla Tasmania)
Telefono: 1300 366 322 (se chiami dalla Tasmania)

Commonwealth

Se lavori per un'agenzia del governo federale australiano o per un grande datore di lavoro nazionale, potresti rientrare nel regime Comcare.
Comcare
Sito web: comcare.gov.au
Email: whs.help@comcare.gov.au
Telefono: 1300 366 979

Enti per il risarcimento per infortuni sul lavoro

Per chiedere aiuto se stai cercando un risarcimento per un infortunio o una malattia legati al lavoro

New South Wales

State Insurance Regulatory Authority
Sito web: sira.nsw.gov.au
Email: contact@sira.nsw.gov.au
Telefono: 13 10 50

Victoria

WorkSafe Victoria
Sito web: worksafe.vic.gov.au
Email: Info@worksafe.vic.gov.au
Telefono: 1800 136 089 (chiamata gratuita)

Queensland

WorkCover Queensland
Sito web: worksafe.qld.gov.au
Email: info@workcoverqld.com.au
Telefono: 1300 362 128

Western Australia

WorkCover WA
Sito web: workcover.wa.gov.au
Telefono: 1300 794 744

South Australia

ReturnToWorkSA
Sito web: rtwsa.com
Email: info@rtwsa.com
Telefono: 13 18 55

Australian Capital Territory

WorkSafe ACT
Sito web: worksafe.act.gov.au
Email: worksafe@worksafe.act.gov.au
Telefono: 13 22 81

Northern Territory

NT WorkSafe
Sito web: worksafe.nt.gov.au
Email: datantworksafe@nt.gov.au
Telefono: 1800 250 713

Tasmania

WorkSafe Tasmania
Sito web: worksafe.tas.gov.au
Email: wstinfo@justice.tas.gov.au
Telefono: 03 6166 4600 (se chiami da fuori dalla Tasmania)

Commonwealth

Se lavori per un'agenzia del governo federale australiano o per un grande datore di lavoro nazionale, potresti rientrare nel regime Comcare.
Comcare
Sito web: comcare.gov.au
Email: general.enquiries@comcare.gov.au
Telefono: 1300 366 979

Se hai preoccupazioni riguardo la salute e la sicurezza sul lavoro, puoi anche parlare con una delle seguenti organizzazioni



Per domande relative alla retribuzione e alle condizioni di lavoro

Fair Work Ombudsman

Sito web: www.fairwork.gov.au

Telefono: 13 13 94



Per chiedere aiuto se sei vittima di bullismo

Fair Work Commission

Sito web: www.fwc.gov.au

Telefono: 1300 799 675



Per chiedere aiuto se hai subito molestie sessuali

In caso di emergenza chiama lo 000

Servizio di assistenza della polizia

Chiama il 131 444

Per chiedere aiuto se hai subito discriminazioni o molestie sessuali sul posto di lavoro e vuoi presentare un reclamo

Australian Human Rights Commission

Sito web: www.humanrights.gov.au

Telefono: 1300 656 419

Per chiedere aiuto se hai bisogno di supporto in caso di violenza domestica, familiare o sessuale

Servizio nazionale di consulenza per la violenza domestica, familiare e sessuale

Sito web: www.1800respect.org.au

Telefono: 1800 RESPECT (1800 737 732)



Nella tua zona potresti trovare anche centri di assistenza legale o organizzazioni di supporto per migranti e comunità multiculturali a cui rivolgerti.